



KANTONALNO JAVNO PREDUZEĆE
Centar Skenderija d.o.o. Sarajevo
Terezija bb, 71000 Sarajevo, BiH
Tel: +387 33 201 203; Fax: +387 33 664 165



ID: 4200736910008 ID PDV: 200736910008 Rg: uf/1-5183/00 Rj: 065 - 0 - Reg - 07-001123

UPI Banka dd Sarajevo: 154-001-11000047-05; Raiffeisen Bank BH dd: 1610000050610052; HVB-Central Profit Banka dd: 129-101-10000042-38

SARAJEVSKI SAJAM / SARAJEVO FAIR



Učinite **PRAVI KORAK – IZVRŠTE PRIJAVU ZA IZLAGANJE NA SAJMU „AGROFOOD“**

ZATO ŠTO JE

Cilj Vaše kompanije :

- Poslovanje na tržištu BiH i omasovljavanje broja korisnika Vaših proizvoda
- Održavanje poslovanja, kontakata sa poslovnim partnerima i zadržavanje korisnika Vaših proizvoda
- Potvrda uspješnosti poslovanja i kvaliteta Vaših proizvoda

SARAJEVSKI SAJAM VAM OMOGUĆUJE:

- Centralno mjesto ponude i potražnje
- Direktnu prezentaciju i komunikaciju sa poslovnim partnerima i korisnicima,
- Jedinstvenu priliku za ostvarenje poslovnog uspjeha na tržištu Bosne i Hercegovine

Organizacijom specijalizovane sajamske manifestacije

AGROFOOD

11 – 14. novembar 2008. god.

34. Međunarodni sajam **poljoprivrede, prehrane i pića**

34. Međunarodni sajam **roba široke potrošnje**

34. Međunarodni sajam **pakovanja i opreme za pakovanje**

DANI PČELARSTVA, MEDA I ČAJA - ORGANSKO

1. Međunarodni sajam **proizvođača organske hrane**

Program:

- prezentacija domaćih i inostranih proizvoda
- degustacija proizvoda
- ocjena kvaliteta proizvoda
- stručna predavanja, savjetovanja, kongresi sa aktuelnim temama

Za detaljnije informacije kontaktirajte organizatore: Radan Vujičić i Amela Okan,
tel/fax: ++ 387 33 665-293; 664-163; e-mail: radan.v@skenderija.ba

S poštovanjem,

Sarajevski Sajam

Za izlagače iz Ex-Yu

KJP Centar "Skenderija" Sarajevo
BH - Terezije b.b. 71 000 Sarajevo
Tel/fax: ++ 387 33 665-293; 664-163; 445-156
E-mail: marketing@skenderija.ba
ID br: 200736910008 www.skenderija.ba



AGROFOOD
11 – 14. 11. 2008.

ROK PRIJAVLJIVANJA 11. 10. 2008.

Obrazac: 1

PRIJAVA IZLAGANJA - UGOVOR

POPUNJAVA IZLAGAČ:

1. Izlagač / Naziv firme: _____

ID broj: _____ Transakcijski račun br: _____

Puna adresa: _____
ulica poštanski broj grad država

telefon fax GSM e-mail web

2. Ovlašteno lice Izlagača / Osoba za kontakt: _____ tel: _____ e-mail: _____

3. Neopozivo naručujem sljedeće usluge:

Šifra	Naziv usluge	Jedinica mjere	Cijena EUR	Naručujemo
0001	UNUTRAŠNJI IZLOŽBENI PROSTOR – NEUREĐENI	m ²	30,00	
0002	VANJSKI IZLOŽBENI PROSTOR – NEUREĐENI	m ²	20,00	
0003	STANDARDNO UREĐENJE IZLOŽBENOG PROSTORA (Octanorm)	m ²	30,00	
0004	OSNOVNO UREĐENJE (obodne stijene, natpisna tabla, natpis-ime izlagača i grad, prostirka)	m ²	23,00	
OSTALE OBAVEZNE USLUGE				
0005	Paušal za električnu energiju	m ²	2,00	
0006	Obavezni upis u katalog	Kom.	58,00	
0007	Prijavna taksa	Izlagač	58,00	
0008	Naknada troškova za vrijeme pripreme / raspremnog perioda (odnosi se za izlagače koji zakupljuju samo prostor pod šifrom 0001)	m ²	2,00	

NAPOMENA:

Sarajevski sajam zadržava pravo promjene cijena za razdoblje tekuće godine, ukoliko dođe do bitnih promjena zakonskih propisa, odnosno uslova poslovanja, u skladu sa porastom cijena na malo roba i usluga. Sve cijene usluga koje uslovljavaju dobavljači, kao što su električna energija, usluge BH Telecoma, voda i drugo, mogu se promijeniti zbog nabavne cijene.

Cijene iskazane u ovom cjenovniku ne sadrže zakonski porez na dodatu vrijednost.

Potpisivanjem i ovjerom Prijave izlaganja - Ugovora (obrazac 1), potpisom i ovjeravanjem Ugovora o opštim uslovima izlaganja (obrazac 2) i potpisom i ovjerom narudžbe dodatnih usluga i upisa u katalog (obrazac 3), prihvataju se svi uslovi izlaganja na Sarajevskom sajmu.

Mjesto i datum

Pečat i potpis izlagača

Molimo vas da sve prijavne materijale u cjelini popunite, potpišete i opečatite, pošto u suprotnom vašu prijavu nećemo moći uzeti u obzir.

UGOVOR o opštim uslovima izlaganja na Sarajevskom sajmu

Obrazac 2

Ovaj ugovor je sačinjen između ugovornih strana; KJP Centra Skenderija d.o.o. Sarajevo, koga zastupa Džindo Suad, generalni direktor i Izlagača koga zastupa ovlašteno lice-kontakt osoba čiji pdaci su navedeni u Prijavi izlaganja-ugovor (obrazac 1). Ugovorne strane ovjerom ovog ugovora prihvataju sve njegove odredbe.

Član 1

Organizator
Sve sajmove organizuje KJP Centar Skenderija d.o.o., Terezije b.b., 71 000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina (u daljem tekstu i tekstu ugovora Sarajevski sajam).

Član 2

Prijava i potvrda o učešću

O učešću na sajmu Izlagač sa Sarajevskim sajmom pismeno zaključuje prijavu izlaganja-ugovor o zakupu izložbenog prostora (u daljem tekstu prijava). Na osnovu zaprimljene prijave Sarajevski sajam će izvršiti raspodjelu izložbenog prostora. Sarajevski sajam može, ako sajamski raspored to zahtjeva, dodijeliti do 10% veću ili manju površinu od prijavljene, koja se neće obračunavati.

Ukoliko Izlagač u pismenom obliku predloži Sarajevskom sajmu povlačenje svoje prijave najkasnije 30 dana prije početka sajma i ako Sarajevski sajam to prihvati, Izlagač nema pravo na povrat kotizacije određene Uslovima plaćanja (član 3) i dodatno mu se fakturiše 25 % ugovorene vrijednosti neuređenog prostora. Otkaz 30 dana i manje do početka sajma Sarajevski sajam ne može prihvatiti, pa će podnosiocu prijave pored zadržavanja kotizacije fakturisati naručeni neuređeni izložbeni prostor i sve do tada izvršene usluge koje se Izlagač obavezuje izmiriti. U slučaju neplaćanja svih ugovorenih obaveza do 8 dana prije početka sajma Sarajevski sajam ima pravo smatrati odustajanjem od izlaganja pa će podnosiocu prijave pored zadržavanja kotizacije biti fakturisan naručeni neuređeni izložbeni prostor i sve do tada izvršene usluge.

Ako posebne okolnosti zahtjevaju Sarajevski sajam ima pravo opozvati potvrđeni prostor i Izlagaču dodijeliti novi prostor na novoj lokaciji i po novim uslovima.

Ako se iz objektivnih razloga vrijeme i prostor održavanja sajma mora promijeniti, prijava sudjelovanja vrijedi za novi termin. Izlagač nema pravo otkazati ili postavljati neke druge zahtjeve, a pogotovo nema pravo tražiti naknadu štete od Sarajevskog sajma, eventualno prouzrokovane pomjeranjem termina ili prostora održavanja.

Zadnji rok prijave je rok označen na Prijavnom obrascima izlaganja (obrazac 1). Rok za narudžbu ostalih usluga je rok naveden u narudžbenicama. Sarajevski sajam ne može prihvatiti otkaz naručenih tehničkih usluga na manje od 8 dana prije početka sajma.

Član 3

Uslovi plaćanja

Za naručene usluge Sarajevski sajam će Izlagaču po prijemu prijave izpostaviti predračun. Na ime kotizacije izlagač odmah po prijemu predračuna plaća 20 % od profakturisane iznosa, a ostatak je obavezan uplatiti u ugovorenom i na profakturi naznačenom roku ili rokovima, u koliko je ugovoreno višekratno plaćanje.

Nakon završetka sajma Sarajevski sajam će dostaviti Izlagaču konačan račun za sve usluge. Za svaki dan zakašnjenja kod plaćanja računa zaračunavamo zakonom propisanu zateznu kamatu. Ako Izlagač ima reklamaciju na dio računa, nesporni dio dužan je platiti prema našim uslovima. Reklamacija na račun dostavlja se u pismenoj formi u roku od 5 dana od datuma prijema računa. Naknadni prigovori se neće uzeti u obzir.

Inozemnim izlagačima se ne zaračunava poreza na promet usluga.

Član 4

Posebne odredbe

Pravo da odobri obavljanje bilo kakvih djelatnosti na prostoru sajma (uređenje štandova, ugostiteljstvo, prodaja, špedicija, snimanje i sl.) pripada isključivo Sarajevskom sajmu. Smatra se da je za primanje obavijesti, preuzimanje usluga, odnosno odobrenje narudžbi u ime izlagača ovlaštena osoba koja je zatečena na štandu, s tim da se u narudžbi, odnosno priznanici, upisuje ime, prezime, matični broj i broj lične / osobne karte te osobe.

Ekonomsko-propagandne aktivnosti na prostoru sajma mogu se organizovati u skladu sa propisima Bosne i Hercegovine. Zabranjena je svaka reklama koja ometa ostale izlagače ili posjetiće kao i bilo koji oblik političko-propagandne aktivnosti. Za sve reklamne akcije izvan izložbenog prostora Izlagača potrebno je posebno odobrenje Sarajevskog sajma. Na štandu se ne dopušta upotreba elektronskih uređaja koji proizvode nivo buke veći od 65 decibela. Puštanje muzike na izlagačkom prostoru podliježe Zakonu o autorskim pravima i Sarajevski sajam ne preuzima materijalnu odgovornost za nastale obveze na toj osnovi.

Organizacija konferencija za novinare obavezno se unaprijed prijavljuje Sarajevskom sajmu.

Član 5

Izložbeni prostor – neuređeni

Neuređeni prostor podrazumjeva označenu tlocrtnu površinu u paviljonu ili na vanjskom prostoru, bez ikakvih priključaka. Površinu označava Sarajevski sajam i Izlagač se obavezuje poštivati označeni prostor.

Svaki započeti kvadratni metar više od rezervisanog zaračunava se kao puni 1m². Pojedini izlagač ne može ustupiti dodijeljeni izložbeni prostor drugome bez suglasnosti Sarajevskog sajma. Izlagač zauzima štand nakon što mu Sarajevski sajam izda dozvolu za rad u pismenoj formi.

Ako Izlagač ne počne uređivati izložbeni prostor najkasnije 36 sati prije otvaranja sajma, smatra se da izložbeni prostor nije zauzet, pa Sarajevski sajam ima pravo raspolagati tim izložbenim mjestom, odnosno urediti ga na teret izlagača.

Priprema i raspoređivanje izložbenog prostora može početi u skladu sa terminom navedenim u «Uputama za izlagače» koje se Izlagaču dostavljaju uz fakturu.

Na zahtjev Izlagača Sarajevski sajam može odobriti uređenje izložbenog prostora i ranije, s tim da će zaračunati posebne troškove. Raspoređivanje izložbenog prostora može započeti nakon službenog završetka sajma. Izlagač je dužan dovesti izložbeni prostor u prvobitno stanje u zadanom roku. U koliko to ne učini Sarajevski sajam će raspoređivati materijal na trošak izlagača.

Član 6

Uređeni izložbeni i reklamni prostor

Uređeni izložbeni prostor podrazumjeva prostor minimalno opremljen tepihom te pregradnim stijenama najveće dopuštene visine do 250 cm (uključujući i natpise), odvojen prema susjednim štandovima.

Reklamni prostor podrazumjeva svaku površinu izvan izložbenog prostora, kao i onu koja prelazi visinu od dopuštenih 250 cm, uz uslov da visina ne smeta ostalim izlagačima te da je stručna služba Sarajevskog sajma dala svoje odobrenje. Reklamni prostor naplaćuje se u skladu s važećim cjenovnikom Sarajevskog sajma.

Član 7

Dozvola za izgradnju izložbenog prostora

Dozvola za izgradnju izložbenog prostora izdaje se ovjerom projekta. Pod projektom se podrazumjeva skica ili druga projektna dokumentacija tehnički izrađena i ovjerena te usklađena sa «Pravilima o uređenju izložbenog prostora». Projekt se podnosi na odobrenje Sarajevskom sajmu najkasnije 30 dana prije početka sajma.

Izlagač je obavezan termin dovoza svoje opreme i izložbenih eksponata pismeno najaviti najmanje 7 dana prije početka sajma.

Član 8

Ostale tehničke informacije

- a.) Sve priključke instalacija obavlja isključivo Sarajevski sajam.
- b.) Uporaba električne energije obračunava se paušalno po m² unutrašnjeg izložbenog prostora, po broju priključaka i po brojilu.
- c.) Izlagač mora dopustiti prolaz cijevi i ostalih instalacija potrebnih za tehničko i dekorativno uređenje štanda ili izložbenog prostora drugog izlagača ili sajma uopšte. Ako izlagač, odnosno ovlašten izvođač radova, započne izložbeni i reklamni prostor uređivati bez odobrenja Sarajevskog sajma će zabraniti daljnje radove, odnosno ukloniti izrađeni dio na teret izlagača.
- d.) Najveće opterećenje poda u prizemnom holu Dvorane 1 i na parking-u je neograničeno, dok je u svim drugim dvoranama, holovima, platou i drugim prostorima 0,4 tone na m². Učvršćivanje, vješanje i ljepljenje na zidove, stropove i podove nije dopušteno.
- e.) Radovi na uređenju izložbenog i reklamnog prostora moraju se dovršiti dan prije otvaranja sajma i to najkasnije do 18 sati. Ako se taj rok ne poštuje, Sarajevski sajam je ovlašten da preostale radove povjeri drugom izvođaču na trošak Izlagača.
- f.) Reklamacija zbog eventualnih nedostataka izložbenog prostora ili štanda moraju se javiti Sarajevskom sajmu pismenim putem nakon preuzimanja štanda, ali najkasnije do 12 sati posljednjeg dana priprema. Naknadne se reklamacije ne mogu uzeti u razmatranje.
- g.) Izlagač je prilikom pripremnog perioda, perioda održavanja sajma i raspisnog perioda dužan pridržavati Zakona o zaštiti na radu, Zakona o zaštiti od požara Zakona o zaštiti okoline i Kućnog reda Sarajevskog sajma i snosi punu odgovornost za eventualnu štetu nastalu uslijed nepridržavanja navedenih Zakona.
- h.) Štetan i opasan otpad i drugi otpad izlagač je dužan odlagati na za to određeno mjesto.
- i.) Pod pojmom «Izlagač» smatraju se i osobe koje rade prema nalogu i za račun Izlagača.

Član 9

Ostale sajamske usluge

a.) Čuvanje i osiguranje – Izlagač može od Sarajevskog sajma naručiti čuvanje svog izložbenog prostora što se posebno zaračunava. Za neizvršeno osiguranje izložbenih eksponata i ostale imovine Sarajevski sajam ne preuzima odgovornost, već iznos nastale štete pada na teret Izlagača. U slučaju nastanka štete (krađa, oštećenje i sl.) Izlagač je dužan nastalu štetu u najkraćem roku prijaviti Sarajevskom sajmu.

b.) Izlagačke propusnice – Izlagačke propusnice vrijede od prvog dana priprema sajma do zadnjeg dana raspisivanja. Broj pripadajućih propusnica zavisi o veličini zakupljenog prostora. Za štand veličine do 20 m² ili vanjski prostor do 40 m² – 4 propusnice, a za svakih daljnjih 10 m², odnosno 20 m² vanjskog prostora, po jedna.

c.) Regulisanje prodaje – Direktna prodaja izložbenih eksponata i uzoraka nije dozvoljena osim na za tu svrhu posebno određenim prostorima. Izlagač je dužan u skladu sa zakonskim propisima pripremiti svu potrebnu dokumentaciju koju zahtjevaju nadležne inspeksijske službe.

d.) Katalog izlagača – Uvrštenje u katalog je obavezan. Izlagač je dužan dostaviti Sarajevskom sajmu podatke za upis u katalog 30 dana prije početka sajma (obrazac 3). Ako ih ne dostavi, Sarajevski sajam će unijeti u katalog osnovne podatke iz prijave izlaganja. Za sadržaj upisa u katalog i sadržaj oglasa, kao i za štetu nastalu zbog neodgovarajućeg teksta, odgovoran je Izlagač, pa za eventualne netačnosti i nepotpunosti u katalogu Sarajevski sajam ne preuzima odgovornost.

Član 10

ZAVRŠNE ODREDBE

Sarajevski sajam izdaje za svaki sajam posebne «Upute za izlagače», koje su uz ove «Opšte uslove izlaganja», ugovorna obvezna za svakog izlagača i suizlagača.

Mjesto izvršenja obaveza i plaćanja je Sarajevo.

U slučaju spora između Izlagača i Sarajevskog sajma stranke se podvrgavaju odluci stvarno nadležnog suda u Sarajevu.

Sarajevski sajam

Pečat i potpis Izlagača

Džindo Suad, generalni direktor

NARUDŽBA DODATNIH USLUGA I UPIS U KATALOG**POPUNJAVA IZLAGAČ:**

Neopozivo naručujem sljedeće dodatne usluge:

Šifra	Naziv usluge	Jedinica mjere	Cijena EUR	Naručujemo
Elektrotehničke usluge				
0101	Poseban priključak za jaču el. energiju bez razvodnog ormarića 220/380 V do 5 KW	kom.	70,00	_____
0102	Poseban priključak za jaču el. energiju bez razvodnog ormarića 220/380 V do 10 KW	kom.	75,00	_____
0103	Poseban priključak za jaču el. energiju bez razvodnog ormarića 220/380 V do 30 KW	kom.	80,00	_____
0104	Razvodni ormarić	kom.	40,00	_____
Ostale tehničke usluge				
0105	Direktna telefonska linija	kom.	120,00	_____
0106	Priključak za vodu	kom.	120,00	_____
0107	Frižider	kom.	60,00	_____
0108	Sudoper	kom.	30,00	_____
Reklama u katalogu				
0109	1/1 strana u boji	kom.	150,00	_____
0110	1/2 strana u boji	kom.	120,00	_____
0111	1/1 strana crno bijela	kom.	80,00	_____
0112	1/2 strana crno bijela	kom.	40,00	_____

Cijene iskazane u ovom cjenovniku ne sadrže zakonski porez na dodatu vrijednost.**PODACI ZA UNOS U KATALOG IZLAGAČA: (molimo popuniti čitko štampanim slovima)**

Molimo Vas da uz ovaj obrazac priložite originalni zaštitni znak (logotip) Vaše firme (format: corel-8 ili jpg) i pošaljete ga poštom ili e-mailom (**marketing@skenderija.ba**), kako bi ih unjeli u katalog. **Za tačnost podataka odgovara izlagač.**

Naziv firme: _____

Puna adresa: _____

ulica

poštanski broj

grad

država

telefon

fax

GSM

e-mail

web

Kratak opis djelatnosti firme:

Proizvodni program:

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Zastupništvo za firme (naziv firme, država):

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Mjesto i datum_____
Pečat i potpis izlagača